



www.lidl-service.com



HEATED INSOLES CEB 1400 A1

(GB)

HEATED INSOLES

Operating instructions

(GR) (CY)

ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΟΙ ΠΑΤΟΙ

Οδηγίες χρήσης

(BG)

ЗАГРЯВАЩИ СЕ СТЕПКИ

Ръководство за експлоатация

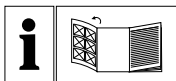
(DE) (AT) (CH)

BEHEIZBARE EINLEGESOHLN

Bedienungsanleitung

IAN 100082

(BG)
(GR)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

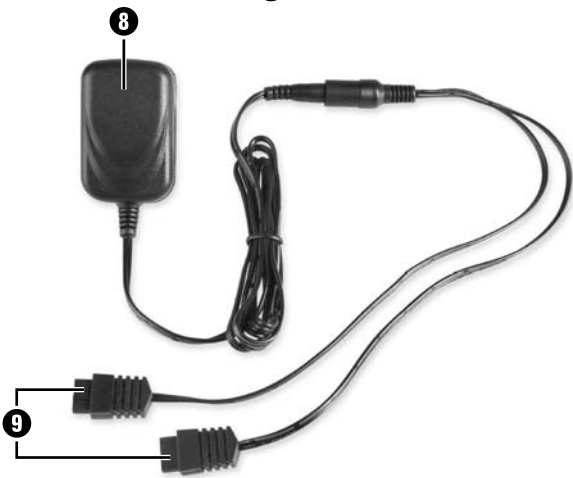
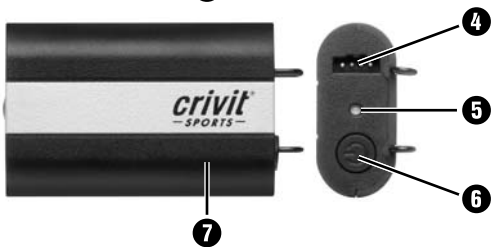
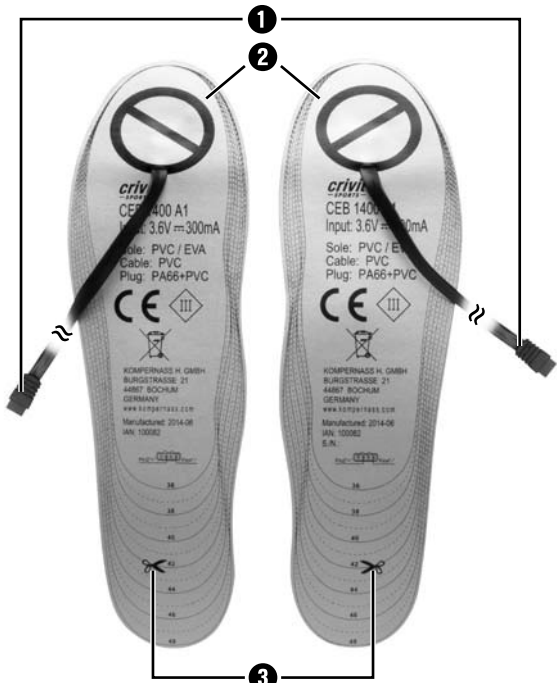
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|----------|-----------------------------|----------|----|
| GB | Operating instructions | Page | 1 |
| BG | Ръководство за експлоатация | Страница | 13 |
| GR/CY | Οδηγίες χρήσης | Σελίδα | 29 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite | 45 |



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND/GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 04/2014 · Ident.-No.: CEB1400A1042014-2

IAN 100082



Index

| | |
|---|-----------|
| Introduction | 2 |
| Copyright | 2 |
| Limited liability | 2 |
| Intended use | 2 |
| Warnings | 3 |
| Safety | 4 |
| Risks from electrical current | 4 |
| Interaction with the battery pack | 4 |
| Basic Safety Instructions | 5 |
| Initial use | 6 |
| Items supplied and transport inspection | 6 |
| Disposal of the packaging | 6 |
| Before initial use | 7 |
| Appliance description | 7 |
| Trimming the insoles to size | 7 |
| Charging the battery pack | 8 |
| Handling and operation | 9 |
| Switching the insoles on/off / selecting the heat setting | 9 |
| Cleaning | 10 |
| Storage | 10 |
| Disposal | 10 |
| Disposal of the appliance | 10 |
| Disposal of batteries/cells | 10 |
| Appendix | 11 |
| Technical Data | 11 |
| Information regarding the EC Declaration of Conformity | 11 |
| Warranty | 12 |
| Service | 12 |
| Importer | 12 |

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying and/or reproduction, wholly or partially, including reproduction of the illustrations, also in a modified format is only permitted with written consent from the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and information for the connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how. No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorised changes or for using unauthorised replacement parts.

Intended use

These heatable insoles are intended exclusively for warming the feet on cold days during extended periods outdoors. They are intended solely for domestic use, not for commercial applications. Any use other than that previously described, or a modification of the insoles, is not permitted and may result in injury and/or damage to the insoles. The manufacturer assumes no liability for damages caused by contrary applications. The user alone bears the liability.

Warnings

In these extant operating instructions the following warnings are used:

DANGER

A warning of this risk level signifies a potentially dangerous situation.

In the event that the dangerous situation is not avoided it could lead to death or serious physical injury.

- ▶ Comply with the directives in this warning to avoid the risks of death or serious physical injury.

WARNING

A warning of this risk level signifies a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to physical injuries.

- ▶ Observe the instructions in this warning to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning of this risk level signifies possible property damage.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to physical injuries.

- ▶ Observe the instructions in this warning to avoid property damage.

NOTE

- ▶ A notice signifies additional information that may assist you in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance. Incorrect usage can lead to injuries and property damage.

Risks from electrical current

DANGER

Observe the following safety instructions to avoid risks from electrical current:

- ▶ Do not use the appliance if the power adapter, the connection cable or the connector plug is damaged.
- ▶ Under no circumstances should you open the power adapter. There is a risk of receiving an electric shock if voltage carrying connections are touched or the electrical and/or mechanical construction is changed.

Interaction with the battery pack

WARNING

The risk of explosions and leakages exists!

For safe handling of battery pack observe the following safety instructions:

- ▶ Do not throw the battery pack into a fire.
- ▶ Do not short circuit the battery pack.
- ▶ Check the battery pack regularly. Leaking battery acid can cause permanent damage to the device. Special care should be taken when handling a damaged or leaking battery. Danger from acid burns!
Wear protective gloves.
- ▶ Store the battery pack away from children.
- ▶ Disconnect the battery pack from the insole if you do not intend to use it for longer periods.
- ▶ The battery packs must be properly disposed of separately from the insoles.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Before use, check the insoles, the battery pack and the power adapter for any externally visible damage. Do not take into operation an appliance that is damaged or has been dropped.
- To avoid possible risks, arrange for damaged cables or connectors to be exchanged by an authorised specialist or the Customer Service Department.
- Check your feet regularly for any redness of the skin. Too much heat for a long time can cause burns. Children should therefore use the product only under adult supervision.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- People who can not correctly perceive heat or cold, such as diabetics and people with disabilities etc, should consult their doctor before using the insoles.
- Do not operate the insoles unattended.
- Protect the insoles and the battery packs against rain and snow. Should the insoles and the battery pack becomes wet, allow them to air dry only.
- Do not dry the insoles and the battery pack on the heating, with other sources of heat or with a hair dryer.

- Protect the battery packs against moisture and the penetration of liquids. After attaching the battery packs to your shoes, they must always be connected (even when not switched on) to the insoles when outdoors. Thereby, the penetration of moisture and soiling in the connector sockets or plugs will be avoided.
- Operate the insoles only with the supplied battery packs.
- Use only the supplied power adapter to charge the battery packs. The power adapter is designed for indoor use and may not be exposed to moisture.
- In the event of malfunctions or thunderstorms, remove the plug from the mains power socket.

Initial use

Items supplied and transport inspection

The device is delivered with the following components as standard:

- 2 x heatable insoles with integrated heating elements and connection cables
- 2 x Ni-MH battery packs
- Power adapter
- This operating manual

NOTE

- ▶ Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.
- ▶ If the delivery is not complete, or is damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.

Before initial use

Remove all packaging materials and all transport securing devices from the appliance.

NOTE

- ▶ With initial use and for a brief period, a light odour accumulation can occur. This is normal and completely harmless.


Appliance description

- 1 Insole connector plug
- 2 Insole (underside)
- 3 Trimming marks
- 4 Connection socket of the battery pack
- 5 Function indicator of the battery pack
- 6 Function switch for the heat settings
- 7 Battery pack
- 8 Mains power connector for power pack
- 9 Connector plugs for power adapter

Trimming the insoles to size

IMPORTANT

The heating element is located in the region of the toes.

- ▶ Under no circumstances should you cut within the warning symbol , as this may damage the heating element.

- ◆ First, select the shoes in which you wish to wear the insoles **2**. Bear in mind that the insoles **2** are ca. 4 mm thick and that the better the shoe is insulated against cold, the longer you can heat with a single battery charge.
- ◆ The trim marks **3** for different shoe sizes are printed on the bottom of the insoles and serve only as a guide for trimming.
- ◆ Initially, trim the insoles **2** slightly larger than needed. Determine the required actual size by using an existing insole.
- ◆ Cut along the trim marks **3** and adjust the insole **2** at the heel and sides to your individual size.

NOTE

- ▶ In the final state the insole **2** should fill the entire foot bed and it not be possible for it to move in the shoe.

Charging the battery pack

The battery packs **7** are charged via the supplied power adapter **8**. For safe and faultless operation of the appliance with the electrical connection, observe the following instructions:

IMPORTANT

- ▶ Before connecting the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with that of your mains power supply. This data must be compatible to avoid possible damage to the device.
 - ▶ Ensure that the mains power cable is not damaged and that it has not been laid over hot surfaces and/or sharp edges.
 - ▶ Ensure that the mains power cable is not overtaut or kinked.
 - ▶ Do not let the power cable hang over edges (trip wire effect).
- ◆ Plug the power adapter **8** into a mains power socket. Ensure that the battery packs **7** are switched off (function indicators **5** do not glow).
 - ◆ Connect the connector plugs **9** of the power adapter **8** with the connection sockets **4** of the battery packs **7**. The function indicators **5** glow red and the battery packs **7** are being charged. The optimum charging time is a minimum of 6.5 hours and a maximum of 8 hours.
 - ◆ The battery packs **7** are fully charged when the function indicators **5** glow green.

NOTE

- ▶ Frequent overcharging of the battery packs **7** (over 8 hours) results in a reduction of both efficiency and service lifetime.
- ▶ During extended storage (e.g. over the summer) the battery packs **7** should be fully discharged every 2 months and then recharged.

Handling and operation

In this section you receive important information for the handling and operation of the appliance.

Switching the insoles on / off / selecting the heat setting

- ◆ Place the trimmed insoles **2** in your shoes with the printed side down and run the cable upward along the heel.
- ◆ Attach the battery packs **7** using the straps to your shoes and connect the connector plug **1** of the insoles **2** with the connection sockets **4** of the battery pack **7** (see Figure 1).



Fig. 1

IMPORTANT

- ▶ When wearing low shoes, tuck the excess cable into your socks. The cable must not drag on the ground while walking!
- ◆ Press the function switch **6** to switch the battery pack **7** on. The battery pack **7** switches itself on with the heat level I and the function indicator **5** glows green.
- ◆ By pressing the function switch **6** once again, the heat level II can be switched on. The function indicator **5** glows red.
- ◆ To switch the battery pack **7** off, press the function switch **6** once more. The function indicator **5** goes out.

NOTE

- ▶ For quick warming, it is recommended to initially select the the heat level II. It can later, if necessary, be turned down to the lower heating level.
- ▶ When the battery pack **7** is discharged, the function indicator **5** switches off and the insole **2** is no longer heated.

Cleaning

IMPORTANT

- ▶ Protect the insoles **2** and the battery packs **7** against moisture and the ingress of liquids.
 - ▶ Do NOT use aggressive cleaning agents or chemical solvents, otherwise the surfaces may be damaged.
- Clean the battery packs **7** with a dry lint-free cloth.
 - The insoles **2** should be taken out of the shoes occasionally and aired.

Storage

- Disconnect the battery packs **7** from the insoles **2** if you do not intend to use them for longer periods.
- Store the insoles **2** and the battery packs **7** in a dry place away from direct sunlight.

Disposal

Disposal of the appliance



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre. The battery packs must be properly disposed of separately from the insoles.


Disposal of batteries / cells



Used batteries / cells may not be disposed of in household waste. All consumers are legally required to dispose of batteries / cells at a collecting point in their community or at a retail company. The purpose of this obligation is to ensure that batteries / cells are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries / cells when they are fully discharged.

Appendix

Technical Data

| Power adapter GQ07-050060-AG | |
|-------------------------------------|--|
| Input voltage | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Current consumption | max. 0.3 A |
| Output voltage | 5 V === |
| Output current | 600 mA |
| Protection class | II /  |
| Operating temperature | +15 to +35°C |
| Humidity (no condensation) | ≤ 75 % |

| Ni-MH Battery Pack | |
|---------------------------|---------------------|
| Voltage | 3.6 V === |
| Capacity | 1400 mAh |
| Charging time | approx. 6.5 - 8 hrs |

| Insoles | |
|---------------------|-------------------------------------|
| Input voltage | 3.6 V === |
| Current consumption | 300 mA |
| Shoe sizes | 36 - 48 |
| Max. operating time | approx. 5 hrs (at Heat Level II) |

Information regarding the EC Declaration of Conformity

In regard to compliance with basic requirements and other relevant provisions, this appliance conforms with the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.



The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

Warranty

With this device you receive a 3 year warranty from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim please contact, by telephone, our Service Department. Only in this way can a post-free dispatch for your goods be assured.

NOTE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damages, worn parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This appliance is intended solely for private domestic use, not for commercial applications. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs effected under warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date.

Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 100082

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 100082

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Съдържание

| | |
|---|-----------|
| Въведение | 14 |
| Авторско право | 14 |
| Ограничение на отговорността | 14 |
| Употреба по предназначение | 14 |
| Предупредителни указания | 15 |
| Безопасност | 16 |
| Опасност от електрически ток | 16 |
| Работа с комплекта акумулаторни батерии | 16 |
| Основни указания за безопасност | 17 |
| Пускане в експлоатация | 19 |
| Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране | 19 |
| Предаване на опаковката за отпадъци | 19 |
| Преди първата употреба | 19 |
| Описание на уреда | 20 |
| Оразмеряване на стелките | 20 |
| Зареждане на комплектите акумулаторни батерии | 21 |
| Обслужване и работа | 22 |
| Включване/изключване на стелките/Избиране на степен на отопление | 22 |
| Почистване | 23 |
| Съхранение | 23 |
| Предаване за отпадъци | 24 |
| Предаване на уреда за отпадъци | 24 |
| Изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии | 24 |
| Приложение | 25 |
| Технически характеристики | 25 |
| Указания относно ЕО декларацията за съответствие | 26 |
| Гаранция | 26 |
| Сервиз | 26 |
| Вносител | 27 |

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност.

Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Запазете това ръководство за потребителя. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Авторско право

Тази документация е защитена от Закона за авторското право.

Всяко размножаване респ. препечатване на ръководството или на части от него, както и възпроизвеждане на фигурите, също и с извършени промени в тях, е разрешено единствено с писменото съгласие на производителя.

Ограничение на отговорността

Съдържащите се в това ръководство за потребителя техническа информация, данни и указания за свързването и обслужването отговарят на състоянието към момента на даването за печат и вземат под внимание нашите досегашни опит и познания.

Данните, изображенията и описанията в това ръководство за потребителя не могат да бъдат основание за предявяване на претенции. Производителят не поема отговорност за щети вследствие неспазване на ръководството за потребителя, нецелесъобразна употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрени резервни части.

Употреба по предназначение

Отопляемите стелки са предвидени единствено за затопляне на стъпалата при по-продължителен престой на открито по време на студени дни. Те са предназначен само за лично ползване, а не за професионална употреба. Друга, различаваща се от описаната по-горе употреба или промяна на стелките не са разрешени и могат да доведат до наранявания и/или повреди на стелките. Производителят не поема отговорност за повреди в резултат на употреба не по предназначение. Рискът се поема единствено от потребителя.

Предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупредителни указания:

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от смърт или тежки наранявания на хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Опасност от електрически ток

ОПАСНОСТ

Спазвайте следните указания за безопасност, за да избегнете опасност от електрически ток:

- ▶ Не използвайте уреда, ако са повредени хранващото устройство, свързващите кабели или присъединителните щекери.
- ▶ В никакъв случай не отваряйте хранващото устройство. При допир до провеждащи напрежение контакти или промени по електрическата и механичната конструкция съществува опасност от токов удар.

Работа с комплекта акумулаторни батерии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съществува опасност от експлозия и изтичане!

За безопасна работа с комплекта акумулаторни батерии спазвайте следните указания за безопасност:

- ▶ Не хвърляйте комплекта акумулаторни батерии в огън.
- ▶ Не свързвайте накъсо комплекта акумулаторни батерии.
- ▶ Редовно проверявайте комплекта акумулаторни батерии. Изтекла от батерията киселина може да причини трайни повреди на уреда. При работа с повредени или изтекли батерии се изисква повишено внимание. Опасност от изгаряне с киселина! Използвайте защитни ръкавици.

- ▶ Съхранявайте комплекта акумулаторни батерии на недостъпно за деца място.
- ▶ Разкачете комплекта акумулаторни батерии от стелката, ако няма да го използвате за по-продължителен период от време.
- ▶ Комплектите акумулаторни батерии трябва да се предават за отпадъци отделно от стелките съгласно изискванията.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверявайте за видими външни повреди стелките, комплектите акумулаторни батерии и захранващото устройство. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Ако кабелите или връзките са повредени, те трябва да се сменят от оторизиран специалист електротехник или от сервиза, за да се избегнат опасности.
- Редовно проверявайте стъпалата си за зачервявания на кожата. Твърде силна степен на загряване за продължително време може да причини изгаряния. Затова продуктът трябва да се използва от деца само под наблюдението на възрастни.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускате деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.

- Лица с нарушени възприятия за топло и студено, като напр. диабетици, хора с увреждания и т.н., трябва да се консултират с лекуващия лекар преди употреба на стелките.
- Стелките не трябва да се използват без наблюдение.
- Пазете стелките и комплектите акумулаторни батерии от дъжд и сняг. В случай че стелките и комплектите акумулаторни батерии се намокрят, само ги оставете да изсъхнат на въздух.
- Не сушете стелките и комплектите акумулаторни батерии върху отоплителни уреди, други източници на топлина или със сешоар.
- Пазете комплекта акумулаторни батерии от влага и проникване на течности. Ако комплектите акумулаторни батерии са закрепени на вашите обувки, те винаги трябва да са свързани със стелките, когато се намирате на открито (също когато не са включени). По този начин се предотвратява проникване на влага респ. замърсявания в гнездата за свързване или щепсела.
- Използвайте стелките единствено с включените в окомплектовката на доставката комплекти акумулаторни батерии.
- За зареждане на комплектите акумулаторни батерии използвайте единствено включеното в окомплектовката на доставката захранващо устройство. Захранващото устройство е разработено за употреба във вътрешни помещения и не трябва да се излага на влага.
- При поява на повреди и при буря изключвайте захранващото устройство от контакта.

Пускане в експлоатация

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- 2 бр. отопляеми стелки с вграден нагревателен елемент и свързващ кабел
- 2 бр. Ni-MH комплект акумулаторни батерии
- Мрежов адаптер
- Настоящото ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия за сервизно обслужване (вж. глава **Сервиз**).

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковката предпазва уреда от повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркуляция на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предавайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.

Преди първата употреба

Отстранете от продукта всички опаковъчни материали и всички приспособления за обезопасяване при транспортиране.

УКАЗАНИЕ

- ▶ При първата употреба е възможно краткотрайно образуване на лек мирис. Това е нормално и напълно безопасно.


Описание на уреда

- 1 Присъединителен щекер на стелката
- 2 Стелка (долна страна)
- 3 Маркировки за оразмеряване
- 4 Гнездо за свързване на комплекта акумулаторни батерии
- 5 Индикатор за функционирането на комплекта акумулаторни батерии
- 6 Превключвател на функциите за степените на отопление
- 7 Комплект акумулаторни батерии
- 8 Захранващо устройство
- 9 Присъединителен щекер на захранващото устройство

Оразмеряване на стелките

ВНИМАНИЕ

Нагревателният елемент се намира в зоната на пръстите на стъпалото.

- ▶ Никога не режете в рамките на предупредителния символ , тъй като в противен случай е възможна повреда на нагревателния елемент.

- ◆ Първо изберете обувките, в които желаете да носите стелките **2**. При това обърнете внимание, че стелките **2** са с височина припл. 4 mm и че колкото по-добре е изолирана обувката от студ, толкова по-дълго можете да отоплявате с едно зареждане на акумулаторните батерии.
- ◆ Маркировките за оразмеряване **3** за различните размери обувки са отпечатани на долната страна на стелките и служат за ориентация при оразмеряването.
- ◆ Първо изрежете стелките **2** така, че да са малко по-големи от необходимото. Определете действително необходимия размер посредством налична стелка.
- ◆ Изрежете по дължината на маркировките за оразмеряване **3** и адаптирайте индивидуално стелката **2** към петата и страните в съответствие с вашия размер.

УКАЗАНИЕ

- ▶ По възможност стелката **2** трябва да изпълва цялото легло на стъпалото и да не може да се измества в обувката.

Зареждане на комплектите акумулаторни батерии

Комплектите акумулаторни батерии **7** се зареждат посредством включеното в окомплектовката на доставката захранващо устройство **8**. За безопасна и безаварийна работа на уреда спазвайте следните указания относно електрическото свързване:

ВНИМАНИЕ

- ▶ Преди свързването сравнете входните данни (напрежение и честота) на фабричната табелка с тези на вашата електрическа мрежа. Тези данни трябва да съвпадат, за да се предотвратят повреди на уреда.
 - ▶ Уверете се, че свързващите кабели не са повредени и не се полагат върху горещи повърхности и/или остри ръбове.
 - ▶ Свързващите кабели не трябва да се преопъват или пречупват.
 - ▶ Не оставяйте свързващия кабел да виси по ръбове (опасност от препъване).
- ◆ Включете захранващото устройство **8** в електрически контакт. Уверете се, че комплектите акумулаторни батерии **7** са изключени (индикаторът за функционирането **5** не свети).
 - ◆ Свържете присъединителния щекер **9** на захранващото устройство **8** с гнездата за свързване **4** на комплектите акумулаторни батерии **7**. Индикаторите за функционирането **5** светят червено и комплектите акумулаторни батерии **7** се зареждат. Оптималната продължителност на зареждане възлиза на 6,5 часа и максимум 8 часа.
 - ◆ Комплектите акумулаторни батерии **7** са напълно заредени, когато индикаторите за функционирането **5** светят зелено.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Често презареждане на комплектите акумулаторни батерии **7** (повече от 8 часа) води до намаляване на мощността и експлоатационния срок.
- ▶ При по-продължително съхранение (напр. през лятото) комплектите акумулаторни батерии **7** трябва да се разреждат изцяло и след това да се зареждат на всеки 2 месеца.

Обслужване и работа

В тази глава са посочени важни указания относно обслужването и работата с уреда.

BG

Включване/изключване на стелките/ Избиране на степен на отопление

- ◆ Поставете в обувките оразмерените стелки **2** с маркираната страна надолу и прокарайте нагоре кабелите по дължината на петата.
- ◆ Посредством държачите закрепете комплектите акумулаторни батерии **7** към вашите обувки и свържете присъединителните щекери **1** на стелките **2** с гнездата за свързване **4** на комплекта акумулаторни батерии **7** (вж. Фиг. 1).



Фиг. 1

ВНИМАНИЕ

- ▶ При употреба на полуобувки приберете излишния кабел в чорапите. Кабелът не трябва да се влачи по пода!

- ◆ Задействайте превключвателя на функциите **6**, за да включите комплекта акумулаторни батерии **7**. Комплектът акумулаторни батерии **7** се включва посредством степента на отопление I и индикаторът за функционирането **5** свети зелено.
- ◆ Чрез повторно натискане на превключвателя на функциите **6** може да се включи степен на отопление II. Индикаторът за функционирането **5** свети червено.
- ◆ За изключване на комплекта акумулаторни батерии **7** натиснете отново превключвателя на функциите **6**. Индикаторът за функционирането **5** угасва.

УКАЗАНИЕ

- ▶ За по-бързо затопляне първо изберете степен на отопление II. По-късно можете да превключите обратно към по-ниска степен на отопление при необходимост.
- ▶ Когато комплектът акумулаторни батерии **7** е разреден, индикаторът за функционирането **5** угасва и стелката **2** повече не се загрява.

Почистване

ВНИМАНИЕ

- ▶ Пазете стелките **2** и комплектите акумулаторни батерии **7** от влага и проникване на течности.
 - ▶ В никакъв случай не използвайте агресивни почистващи препарати или химически разтвори, тъй като те могат да повредят повърхностите.
- Почиствайте комплектите акумулаторни батерии **7** със суха немъхеста кърпа.
 - От време на време стелките **2** трябва да се изваждат от обувките и да се проветряват.

Съхранение

- Разкачете комплектите акумулаторни батерии **7** от стелките **2**, ако няма да ги използвате за по-продължителен период от време.
- Съхранявайте стелките **2** и комплектите акумулаторни батерии **7** на сухо място без директна слънчева светлина.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване).

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци. Комплектите акумулаторни батерии трябва да се предават за отпадъци отделно от стелките съгласно изискванията.

Изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии




Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По закон всеки потребител е длъжен да предава батериите / акумулаторните батерии в събирателен пункт в общината, квартала или търговската мрежа. Това задължение е в услуга на предаването на батериите / акумулаторните батерии за екологично изхвърляне. Връщайте батериите/ акумулаторите само в разредено състояние.

Приложение

Технически характеристики

Захранващо устройство GQ07-050060-AG

| | |
|--|--|
| Входно напрежение | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Консумация на ток | макс. 0,3 A |
| Изходно напрежение | 5 V === |
| Изходен ток | 600 mA |
| Клас на защита | II /  |
| Работна температура | +15 до +35 °C |
| Влажност на въздуха (без кондензация) | ≤ 75 % |

Ni-MH комплект акумулаторни батерии

| | |
|------------------------------|------------------|
| Напрежение | 3,6 V === |
| Капацитет | 1400 mAh |
| Продължителност на зареждане | прибл. 6,5 - 8 ч |

Стелки

| | |
|---------------------------------|---|
| Входно напрежение | 3,6 V === |
| Консумация на ток | 300 mA |
| Размери обувки | 36 - 48 |
| Макс. продължителност на работа | прибл. 5 ч (при степен на отопление II) |

Указания относно ЕО декларацията за съответствие

По отношение на съответствието с основните изисквания и другите съществени разпоредби този уред отговаря на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕС, както и на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕС.



Пълната оригинална декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Гаранция

За този уред вие получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване. Уредът е произведен старателно и е изпитан щателно преди доставката. Запазете касовата бележка като доказателство за покупката. Ако се наложи да се възползвате от гаранцията, първо се свържете по телефона със сервиса. Само по този начин може да се осигури безплатно връщане на вашата стока.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Даването на гаранция важи само за материални или фабрични дефекти, но не и за транспортни щети, износващи се части или при повреда на лесно чупливи части, напр. ключове или акумулаторни батерии.

Продуктът е предназначен единствено за битова, а не за професионална употреба. При неправилна и нецелесъобразна употреба, упражняване на сила или ремонтни дейности, които не са извършени от нашия оторизиран сервисен филиал, гаранцията отпада. Законите ви права не се ограничават от тази гаранция. Гаранционният срок не се удължава от гаранцията. Това важи и за сменени и ремонтирани части. Евентуално наличните още при закупуването повреди и дефекти трябва да се съобщят незабавно след разопаковането, но най-късно два дни след датата на закупуване. След като изтече гаранционният срок, ремонтите се заплащат.

Сервиз

- Ⓟ Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 100082

Работно време на горещата линия:
понеделник до петък от 8:00 ч. – 20:00 ч.
(централноевропейско време)

Вноситель

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY (ГЕРМАНИЯ)

www.kompernass.com

BG

Περιεχόμενα

| | |
|---|-----------|
| Εισαγωγή | 30 |
| Πνευματικά δικαιώματα | 30 |
| Περιορισμός ευθύνης | 30 |
| Προβλεπόμενη χρήση | 30 |
| Υποδείξεις προειδοποίησης | 31 |
| Ασφάλεια | 32 |
| Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος | 32 |
| Μεταχείριση του σετ συσσωρευτών | 32 |
| Βασικές υποδείξεις ασφαλείας | 33 |
| Θέση σε λειτουργία | 35 |
| Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς | 35 |
| Απόρριψη της συσκευασίας | 35 |
| Πριν από την πρώτη χρήση | 35 |
| Περιγραφή συσκευής | 36 |
| Κοπή εσωτερικών σολών | 36 |
| Φόρτιση του σετ συσσωρευτών | 37 |
| Χειρισμός και λειτουργία | 38 |
| Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση εσωτερικών σολών/ Επιλογή βαθμίδας θέρμανσης | 38 |
| Καθαρισμός | 39 |
| Αποθήκευση | 39 |
| Απόρριψη | 40 |
| Απόρριψη συσκευής | 40 |
| Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών | 40 |
| Παράρτημα | 41 |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά | 41 |
| Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ | 42 |
| Εγγύηση | 42 |
| Σέρβις | 43 |
| Εισαγωγέας | 43 |

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης καλά. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε ανατύπωση ή επανέκδοση, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Περιορισμός ευθύνης

Όλες οι περιεχόμενες στις παρούσες οδηγίες χρήσης τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις σύνδεσης και χειρισμού αντιστοιχούν στην τελευταία λέξη της τεχνολογίας κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και πραγματοποιούνται λαμβάνοντας υπόψη τις μέχρι τώρα εμπειρίες και γνώσεις μας στο ανώτερο επίπεδο. Από τα στοιχεία, τις εικόνες και τις περιγραφές σε αυτές τις οδηγίες χρήσης δεν μπορούν να εγερθούν απαιτήσεις. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, μη προβλεπόμενης χρήσης, εσφαλμένων επισκευών, μη εγκεκριμένων τροποποιήσεων ή χρήσης μη επιτρεπόμενων εξαρτημάτων.

Προβλεπόμενη χρήση

Οι θερμαινόμενες εσωτερικές σόλες προβλέπονται αποκλειστικά για το ζέσταμα των ποδιών τις κρύες ημέρες σε μακρά παραμονή σε εξωτερικό χώρο. Προορίζονται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Άλλη χρήση εκτός από αυτή που περιγράφεται εδώ ή τροποποίηση των εσωτερικών σολών δεν επιτρέπεται και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και/ή φθορά των σολών. Για ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε αντίθετες προς τον προορισμό χρήσεις, ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή βαριοί τραυματισμοί.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος θανάτου ή βαριών σωματικών τραυματισμών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- ▶ Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης γίνονται ώστε να αποφεύγονται σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης ώστε να αποφεύγονται υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μία υπόδειξη χαρακτηρίζει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για το χειρισμό της συσκευής. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφεύγετε κίνδυνο λόγω ηλεκτρικού ρεύματος:

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που το τροφοδοτικό, τα καλώδια σύνδεσης ή τα βύσματα σύνδεσης παρουσιάζουν βλάβη.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε το τροφοδοτικό. Εάν υπάρξει επαφή με ρευματοφόρες συνδέσεις και γίνουν τροποποιήσεις στην ηλεκτρική και μηχανική δομή, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μεταχείριση του σετ συσσωρευτών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και διαρροής!

Για την ασφαλή χρήση του σετ συσσωρευτών, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας:

- ▶ Μην πετάτε το σετ συσσωρευτών στη φωτιά.
- ▶ Μην βραχυκυκλώνετε το σετ συσσωρευτών.
- ▶ Ελέγχετε τακτικά το σετ συσσωρευτών. Το εκρέον οξύ των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει μόνιμες βλάβες στη συσκευή. Κατά το χειρισμό φθαρμένων μπαταριών ή μπαταριών με διαρροή δίνετε ιδιαίτερη προσοχή. Κίνδυνος εγκαύματος! Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- ▶ Φυλάτε το σετ συσσωρευτών σε μη προσβάσιμο μέρος για τα παιδιά.

- ▶ Αποσυνδέστε το σετ συσσωρευτών από την εσωτερική σόλα, εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ▶ Τα σετ συσσωρευτών πρέπει να απορρίπτονται με σωστό τρόπο ξεχωριστά από τις εσωτερικές σόλες.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Ελέγχετε τις εσωτερικές σόλες, τα σετ συσσωρευτών και το τροφοδοτικό πριν από τη χρήση για εξωτερικές, ορατές ζημιές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει υποστεί φθορές ή έχει πέσει κάτω.
- Σε περίπτωση ζημιάς των καλωδίων ή των συνδέσεων αναθέτετε την αντικατάστασή τους σε εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Ελέγχετε τα πόδια σας τακτικά για κοκκινίλες στο δέρμα. Μια πολύ υψηλή απόδοση θέρμανσης για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Γι' αυτό τα παιδιά πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο με επιτήρηση ενηλίκων.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

- Άτομα, τα οποία δεν αντιλαμβάνονται τη θερμότητα ή το ψύχος σωστά, όπως π.χ. οι διαβητικοί, οι ανάπηροι κτλ, πρέπει πριν από τη χρήση της εσωτερικής σόλας να επικοινωνήσουν με τον γιατρό τους.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τις εσωτερικές σόλες χωρίς επιτήρηση.
- Προστατεύετε τις εσωτερικές σόλες και τα σετ συσσωρευτών από τη βροχή και το χιόνι. Εάν οι εσωτερικές σόλες και τα σετ συσσωρευτών βραχούν, αφήστε τα να στεγνώσουν μόνο στον αέρα.
- Μην στεγνώνετε τις εσωτερικές σόλες και τα σετ συσσωρευτών στο καλοριφέρ, σε άλλες πηγές θερμότητας ή με στεγνωτήρα μαλλιών.
- Προστατεύετε το σετ συσσωρευτών από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών. Όταν έχετε στερεώσει τα σετ συσσωρευτών στα υποδήματά σας, πρέπει σε εξωτερικούς χώρους (ακόμα και εάν δεν είναι ενεργοποιημένα) να συνδέονται με τις εσωτερικές σόλες. Έτσι εμποδίζεται διείσδυση υγρασίας ή ρύπων στις υποδοχές σύνδεσης ή στα βύσματα.
- Χρησιμοποιείτε τις εσωτερικές σόλες μόνο με τα παρεχόμενα σετ συσσωρευτών.
- Για τη φόρτιση των σετ συσσωρευτών, χρησιμοποιείτε μόνο το απεσταλμένο τροφοδοτικό με βύσμα. Το τροφοδοτικό με βύσμα έχει σχεδιαστεί για εσωτερικούς χώρους και δεν επιτρέπεται να εκτίθεται σε υγρασία.
- Σε εμφανιζόμενες βλάβες και σε κακοκαιρία τραβάτε το τροφοδοτικό από την πρίζα.

Θέση σε λειτουργία

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- 2 x θερμαινόμενες εσωτερικές σόλες με ενσωματωμένο θερμαντικό στοιχείο και καλώδιο σύνδεσης
- 2 x σετ συσσωρευτών Ni-MH
- Τροφοδοτικό με βύσμα
- Οι παρούσες οδηγίες χρήσης

 GR
 CY

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγχετε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

Πριν από την πρώτη χρήση

Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και όλες τις ασφάλειες μεταφοράς από το προϊόν.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την πρώτη χρήση μπορεί αρχικά να υπάρξει μια ελαφριά οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό και πλήρως ακίνδυνο.

Περιγραφή συσκευής

- ❶ Βύσμα σύνδεσης εσωτερικών σολών
- ❷ Εσωτερική σόλα (κάτω πλευρά)
- ❸ Σημάνσεις κοπής
- ❹ Υποδοχή σύνδεσης του σετ συσσωρευτών
- ❺ Ένδειξη λειτουργίας του σετ συσσωρευτών
- ❻ Διακόπτης λειτουργίας για τις βαθμίδες θέρμανσης
- ❼ Σετ συσσωρευτών
- ❽ Τροφοδοτικό με βύσμα
- ❾ Βύσμα σύνδεσης τροφοδοτικού με βύσμα

Κοπή εσωτερικών σολών

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το θερμαντικό στοιχείο βρίσκεται στον τομέα των δαχτύλων του ποδιού.

- ▶ Σε καμία περίπτωση μην κόψετε εντός του συμβόλου προειδοποίησης ⚠, διότι μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο θερμαντικό στοιχείο.

- ◆ Επιλέξτε πρώτα το υπόδημα, στο οποίο θέλετε να βάλετε τις εσωτερικές σόλες ❷. Λάβετε για αυτό υπόψη ότι οι εσωτερικές σόλες ❷ ανέρχονται περ. σε 4 χιλ. και όσο καλύτερα είναι μονωμένο το υπόδημα έναντι ψύχους, τόσο περισσότερο μπορείτε να θερμάνετε με μια φόρτιση του συσσωρευτή.
- ◆ Οι σημάνσεις κοπής ❸ για διαφορετικά μεγέθη υποδημάτων είναι τυπωμένες στην κάτω πλευρά των εσωτερικών σολών και εξυπηρετούν μόνο ως ένδειξη για την κοπή.
- ◆ Κόψτε κατ' αρχήν τις εσωτερικές σόλες ❷ λίγο μεγαλύτερες από ότι απαιτείται. Υπολογίστε το πραγματικό απαιτούμενο μέγεθος με τη βοήθεια μιας υπάρχουσας εσωτερικής σόλας.
- ◆ Κόψτε κατά μήκος των σημάνσεων κοπής ❸ και προσαρμόστε ξεχωριστά στο μέγεθος σας την εσωτερική σόλα ❷ στη φτέρνα και στα πλάγια.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η εσωτερική σόλα ❷ πρέπει στην τελική θέση να γεμίζει όσο γίνεται ολόκληρο το πέλμα και να μην μετατοπίζεται μέσα στο υπόδημα.

Φόρτιση του σετ συσσωρευτών

Τα σετ συσσωρευτών **7** φορτίζονται με το απεσταλμένο τροφοδοτικό με βύσμα **8**. Για μια ασφαλή και χωρίς σφάλματα λειτουργία της συσκευής προσέχετε κατά την ηλεκτρική σύνδεση τις ακόλουθες υποδείξεις:

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Πριν από τη σύνδεση συγκρίνετε τα δεδομένα σύνδεσης (τάση και συχνότητα) επάνω στην πινακίδα τύπου με αυτά του ηλεκτρικού σας δικτύου. Αυτά τα στοιχεία πρέπει να συμφωνούν, ώστε να μην προκαλούνται ζημιές στη συσκευή.
 - ▶ Βεβαιώστε ότι τα καλώδια σύνδεσης δεν παρουσιάζουν ζημιές και ότι δεν έχουν τοποθετηθεί επάνω από καυτές επιφάνειες και/ή αιχμηρές ακμές.
 - ▶ Τα καλώδια σύνδεσης δεν θα πρέπει να τεντώνονται πολύ, ούτε και να κάμπτονται.
 - ▶ Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται επάνω από γωνίες (κίνδυνος να σκοντάψετε).
- ◆ Εισάγετε το τροφοδοτικό με βύσμα **8** σε μια πρίζα. Εξασφαλίστε ότι τα σετ συσσωρευτών **7** είναι απενεργοποιημένα (η ένδειξη λειτουργίας **5** δεν ανάβει).
 - ◆ Συνδέστε τα βύσματα σύνδεσης **9** του τροφοδοτικού με βύσμα **8** με τις υποδοχές σύνδεσης **4** των σετ συσσωρευτών **7**. Οι ενδείξεις λειτουργίας **5** ανάβουν κόκκινες και τα σετ συσσωρευτών **7** φορτίζονται. Η βέλπστη διάρκεια φόρτισης ανέρχεται τουλάχιστον σε 6,5 ώρες και το μέγιστο σε 8 ώρες.
 - ◆ Τα σετ συσσωρευτών **7** έχουν φορτιστεί πλήρως, όταν οι ενδείξεις λειτουργίας **5** ανάβουν πράσινες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Συχνή υπερφόρτιση των σετ συσσωρευτών **7** (πάνω από 8 ώρες) οδηγεί σε μείωση της αποδοτικότητας και της διάρκειας ζωής.
- ▶ Σε περίπτωση αποθήκευσης μεγαλύτερης διάρκειας (π.χ. κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού) τα σετ συσσωρευτών **7** πρέπει να αποφορτίζονται πλήρως κάθε 2 μήνες και στη συνέχεια να φορτίζονται.

Χειρισμός και λειτουργία

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για το χειρισμό και τη λειτουργία της συσκευής.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση εσωτερικών σολών/Επιλογή βαθμίδας θέρμανσης

- ♦ Τοποθετήστε τις κομμένες εσωτερικές σόλες **2** με την εκτυπωμένη πλευρά προς τα κάτω στα υποδήματα σας και οδηγήστε τα καλώδια κατά μήκος της φτέρνας προς τα επάνω.
- ♦ Στερεώστε τα σετ συσσωρευτών **7** με τη βοήθεια των τόξων στα υποδήματα σας και συνδέστε τα βύσματα σύνδεσης **1** των εσωτερικών σολών **2** με τις υποδοχές σύνδεσης **4** του σετ συσσωρευτή **7** (βλ. Εικ. 1).



Εικ. 1

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Σε περίπτωση χρήσης χαμηλών υποδημάτων, φυλάτε το εξέχον καλώδιο μέσα στις κάλτσες. Το καλώδιο δεν επιτρέπεται να σέρνεται στο έδαφος όταν περπατάτε!
- ♦ Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας **6**, για να ενεργοποιήσετε το σετ συσσωρευτών **7**. Το σετ συσσωρευτών **7** ενεργοποιείται με τη βαθμίδα θέρμανσης I και η ένδειξη λειτουργίας **5** ανάβει πράσινη.
- ♦ Με νέα πίεση του διακόπτη λειτουργίας **6**, μπορεί να ενεργοποιηθεί η βαθμίδα θέρμανσης II. Η ένδειξη λειτουργίας **5** ανάβει κόκκινη.
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε το σετ συσσωρευτών **7**, πατήστε εκ νέου τον διακόπτη λειτουργίας **6**. Η ένδειξη λειτουργίας **5** σβήνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Συστήνεται να επιλέξετε στην αρχή τη βαθμίδα θέρμανσης II για γρήγορη θέρμανση. Αργότερα μπορείτε να επιστρέψετε εφόσον απαιτείται στη χαμηλότερη βαθμίδα θέρμανσης.
- ▶ Όταν αποφορτιστεί το σετ συσσωρευτών **7**, σβήνει η ένδειξη λειτουργίας **5** και η εσωτερική σόλα **2** δεν θερμαίνεται πλέον.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Προστατεύετε τις εσωτερικές σόλες **2** και τα σετ συσσωρευτών **7** από υγρασία και διείσδυση υγρών.
 - ▶ Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα ή χημικά διαλύματα, διότι αλλιώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στις επιφάνειες.
- Καθαρίζετε τα σετ συσσωρευτών **7** με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια.
 - Οι εσωτερικές σόλες **2** πρέπει περιστασιακά να αφαιρούνται από τα υποδήματα και να αερίζονται.

Αποθήκευση

- Αποσυνδέετε τα σετ συσσωρευτών **7** από τις εσωτερικές σόλες **2**, εάν δεν πρόκειται να τις χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποθηκεύετε τις εσωτερικές σόλες **2** και τα σετ συσσωρευτών **7** σε στεγνό περιβάλλον χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Το παρόν προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment [Απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού]).

Απορρίψτε την παρούσα συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Τα σετ συσσωρευτών πρέπει να απορρίπτονται με σωστό τρόπο ξεχωριστά από τις εσωτερικές σόλες.

Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών




Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μέσω των οικιακών απορριμμάτων. Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδώσει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής της κοινότητας/της περιοχής του ή στο κατάστημα αγοράς. Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απορρίπτονται οι μπαταρίες /οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοτικό με βύσμα GQ07-050060-AG

| | |
|----------------------------|--|
| Τάση εισόδου | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Κατανάλωση ρεύματος | μέγ. 0,3 A |
| Τάση εξόδου | 5 V === |
| Ρεύμα εξόδου | 600 mA |
| Κατηγορία προστασίας | II /  |
| Θερμοκρασία λειτουργίας | +15 έως +35°C |
| Υγρασία (καμία συμπύκνωση) | ≤ 75 % |

Σετ συσσωρευτών Ni-MH

| | |
|-----------------|-------------------|
| Τάση | 3,6 V === |
| Απόδοση | 1400 mAh |
| Χρόνος φόρτισης | περ. 6,5 - 8 ώρες |

Εσωτερικές σόλες

| | |
|-------------------------|--|
| Τάση εισόδου | 3,6 V === |
| Κατανάλωση ρεύματος | 300 mA |
| Μεγέθη υποδημάτων | 36 - 48 |
| Μέγ. χρόνος λειτουργίας | περ. 5 ώρες (στη βαθμίδα θέρμανσης II) |

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, στις βασικές απαιτήσεις και στις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας περί Χαμηλής Τάσης 2006/95/EC και της Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2004/108/EC.



Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Εγγύηση

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης επικοινωνήστε τηλεφωνικά με το τμήμα σέρβις. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, το αργότερο ωστόσο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.gr

IAN 100082

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompennass@lidl.com.cy

IAN 100082

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline): Δευτέρα έως Παρασκευή,
8:00 - 20:00 (CET)

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY (ΓΕΡΜΑΝΙΑ)

www.kompennass.com

GR
CY

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Einleitung | 46 |
| Urheberrecht | 46 |
| Haftungsbeschränkung | 46 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | 46 |
| Warnhinweise | 47 |
| Sicherheit | 48 |
| Gefahr durch elektrischen Strom | 48 |
| Umgang mit dem Akkupack | 48 |
| Grundlegende Sicherheitshinweise | 49 |
| Inbetriebnahme | 50 |
| Lieferumfang und Transportinspektion | 50 |
| Entsorgung der Verpackung | 50 |
| Vor dem Erstgebrauch | 51 |
| Gerätebeschreibung | 51 |
| Einlegesohlen zuschneiden | 51 |
| Laden der Akkupacks | 52 |
| Bedienung und Betrieb | 53 |
| Einlegesohlen ein- / ausschalten / Heizstufe wählen | 53 |
| Reinigung | 54 |
| Lagerung | 54 |
| Entsorgung | 54 |
| Gerät entsorgen | 54 |
| Batterien / Akkus entsorgen | 54 |
| Anhang | 55 |
| Technische Daten | 55 |
| Hinweise zur EG-Konformitätserklärung | 55 |
| Garantie | 56 |
| Service | 56 |
| Importeur | 56 |

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

DE
AT
CH

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die beheizbaren Einlegesohlen sind ausschließlich zur Erwärmung der Füße an kalten Tagen bei längerem Aufenthalt im Freien vorgesehen. Sie sind ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung der Einlegesohlen ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigung der Einlegesohlen führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Steckernetzteil, die Anschlusskabel oder die Anschlussstecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Steckernetzteil. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Umgang mit dem Akkupack

WARNUNG

Es besteht Explosions- und Auslaufgefahr!

Für den sicheren Umgang mit dem Akkupack beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- ▶ Werfen Sie das Akkupack nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie das Akkupack nicht kurz.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig das Akkupack. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Das Akkupack für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- ▶ Trennen Sie das Akkupack von der Einlegesohle, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- ▶ Die Akkupacks müssen getrennt von den Einlegesohlen sachgerecht entsorgt werden.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie die Einlegesohlen, die Akkupacks und das Steckernetzteil vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie Ihre Füße regelmäßig auf Rötungen der Haut. Zu hohe Heizleistung über längere Zeit können Verbrennungen verursachen. Kinder sollten den Artikel daher nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Personen, die Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen können, wie z.B. Diabetiker, behinderte Menschen, etc. halten bitte vor Verwendung der Einlegesohlen Rücksprache mit ihrem Arzt.
- Betreiben Sie die Einlegesohlen nicht unbeaufsichtigt.
- Schützen Sie die Einlegesohlen und die Akkupacks vor Regen und Schnee. Sollten die Einlegesohlen und die Akkupacks nass geworden sein, lassen Sie sie ausschließlich an der Luft trocknen.

- Trocknen Sie die Einlegesohlen und die Akkupacks nicht auf der Heizung, sonstigen Wärmequellen oder mit einem Fön.
- Schützen Sie das Akkupack vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Wenn Sie die Akkupacks an Ihren Schuhen befestigt haben, müssen diese im Freien stets (auch wenn nicht eingeschaltet) an die Einlegesohlen angeschlossen werden. Dadurch wird ein Eindringen von Feuchtigkeit bzw. Schmutz in den Anschlussbuchsen oder Stecker vermieden.
- Betreiben Sie die Einlegesohlen nur mit den mitgelieferten Akkupacks.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkupacks nur das mitgelieferte Steckernetzteil. Das Steckernetzteil ist für Innenräume konzipiert und darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter das Steckernetzteil aus der Steckdose.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- 2 x beheizbare Einlegesohle mit integriertem Heizelement und Anschlusskabel
- 2 x Ni-MH Akkupack
- Steckernetzteil
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Vor dem Erstgebrauch

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Produkt.

HINWEIS

- ▶ Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

DE
AT
CH


Gerätebeschreibung

- ➊ Anschlussstecker Einlegesohle
- ➋ Einlegesohle (Unterseite)
- ➌ Schnittmarken
- ➍ Anschlussbuchse des Akkupacks
- ➎ Funktionsanzeige des Akkupacks
- ➏ Funktionsschalter für die Heizstufen
- ➐ Akkupack
- ➑ Steckernetzteil
- ➒ Anschlussstecker Steckernetzteil

Einlegesohlen zuschneiden

ACHTUNG

Das Heizelement befindet sich im Bereich der Zehen.

- ▶ Schneiden Sie in keinem Fall innerhalb des Warnsymbols , da Sie das Heizelement beschädigen können.
- ◆ Wählen Sie zuerst die Schuhe aus, in denen Sie die Einlegesohlen **➋** tragen wollen. Berücksichtigen Sie dabei, dass die Einlegesohlen **➋** ca. 4 mm auftragen und je besser der Schuh gegen Kälte isoliert ist, desto länger können Sie mit einer Akkuladung heizen.
- ◆ Die Schnittmarken **➌** für verschiedene Schuhgrößen sind an der Unterseite der Einlegesohlen aufgedruckt und dienen nur als Anhaltspunkt für den Zuschnitt.
- ◆ Schneiden Sie die Einlegesohlen **➋** zunächst etwas größer als benötigt zu. Ermitteln Sie die tatsächlich benötigte Größe mittels einer vorhandenen Einlegesohle.

- ◆ Schneiden Sie entlang der Schnittmarken **3** und passen Sie die Einlegesohle **2** an der Ferse und der Seite individuell auf Ihre Größe an.

HINWEIS

- ▶ Die Einlegesohle **2** soll im Endzustand möglichst das gesamte Fußbett ausfüllen und sich nicht mehr im Schuh verschieben lassen.

Laden der Akkupacks

Die Akkupacks **7** werden über das mitgelieferte Steckernetzteil **8** geladen. Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Anschlusskabel unbeschädigt sind und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt werden.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass die Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt werden.
 - ▶ Lassen Sie das Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- ◆ Stecken Sie das Steckernetzteil **8** in eine Netzsteckdose. Stellen Sie sicher, dass die Akkupacks **7** ausgeschaltet sind (Funktionsanzeige **5** leuchtet nicht).
 - ◆ Verbinden Sie die Anschlussstecker **9** des Steckernetzteils **8** mit den Anschlussbuchsen **4** der Akkupacks **7**. Die Funktionsanzeigen **5** leuchten rot und die Akkupacks **7** werden geladen. Die optimale Ladedauer beträgt minimal 6,5 Stunden und maximal 8 Stunden.
 - ◆ Die Akkupacks **7** sind vollständig geladen, wenn die Funktionsanzeigen **5** grün leuchten.

HINWEIS

- ▶ Häufiges Überladen der Akkupacks **7** (über 8 Stunden) führt zu einer Verminderung von Leistungsfähigkeit und Lebensdauer.
- ▶ Bei längerer Lagerung (z.B. über den Sommer) sollten die Akkupacks **7** alle 2 Monate vollständig entladen und anschließend geladen werden.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Einlegesohlen ein- / ausschalten / Heizstufe wählen

- ◆ Legen Sie die zugeschnittenen Einlegesohlen **2** mit der bedruckten Seite nach unten in Ihre Schuhe und führen Sie die Kabel entlang der Ferse nach oben.
- ◆ Befestigen Sie die Akkupacks **7** mit Hilfe der Bügel an Ihren Schuhen und verbinden Sie die Anschlussstecker **1** der Einlegesohlen **2** mit den Anschlussbuchsen **4** des Akkupacks **7** (siehe Abb. 1).



Abb. 1

ACHTUNG

- ▶ Bei Verwendung von Halbschuhen, verstauen Sie das überschüssige Kabel in den Socken. Das Kabel darf beim Gehen nicht auf dem Boden schleifen!
- ◆ Betätigen Sie den Funktionsschalter **6**, um das Akkupack **7** einzuschalten. Das Akkupack **7** schaltet sich mit der Heizstufe I ein und die Funktionsanzeige **5** leuchtet grün.
- ◆ Durch erneutes Drücken des Funktionsschalters **6**, kann die Heizstufe II eingeschaltet werden. Die Funktionsanzeige **5** leuchtet rot.
- ◆ Um das Akkupack **7** auszuschalten, drücken Sie erneut den Funktionsschalter **6**. Die Funktionsanzeige **5** erlischt.

HINWEIS

- ▶ Es empfiehlt sich anfänglich zur schnellen Erwärmung die Heizstufe II zu wählen. Später kann bei Bedarf auf die niedrigere Heizstufe zurückgeschaltet werden.
- ▶ Wenn das Akkupack **7** entladen ist, erlischt die Funktionsanzeige **5** und die Einlegesohle **2** wird nicht mehr erwärmt.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Schützen Sie die Einlegesohlen **2** und die Akkupacks **7** vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Oberflächen beschädigt werden könnten.

- Reinigen Sie die Akkupacks **7** mit einem trockenen fusselfreien Tuch.
- Die Einlegesohlen **2** sollten gelegentlich aus den Schuhen genommen und gelüftet werden.

Lagerung

- Trennen Sie die Akkupacks **7** von den Einlegesohlen **2**, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie die Einlegesohlen **2** und die Akkupacks **7** in einer trockenen Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Die Akkupacks müssen getrennt von den Einlegesohlen sachgerecht entsorgt werden.


Batterien / Akkus entsorgen



Batterien / Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien / Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien / Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien / Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

| Steckernetzteil GQ07-050060-AG | |
|---------------------------------------|--|
| Eingangsspannung | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Stromaufnahme | max. 0,3 A |
| Ausgangsspannung | 5 V === |
| Ausgangsstrom | 600 mA |
| Schutzklasse | II /  |
| Betriebstemperatur | +15 bis +35°C |
| Feuchtigkeit (keine Kondensation) | ≤ 75 % |

 DE
 AT
 CH

| Ni-MH Akkupack | |
|-----------------------|---------------|
| Spannung | 3,6 V === |
| Kapazität | 1400 mAh |
| Ladezeit | ca. 6,5 - 8 h |

| Einlegesohlen | |
|----------------------|----------------------------|
| Eingangsspannung | 3,6 V === |
| Stromaufnahme | 300 mA |
| Schuhgrößen | 36 - 48 |
| Max. Laufzeit | ca. 5 h (bei Heizstufe II) |

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- ▶ Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 100082

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 100082

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 100082

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • DEUTSCHLAND
www.kompernass.com